

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 4

#### **Änderungsantrag 4**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

#### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

#### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Erwägung N a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***Na. in der Erwägung, dass der Internationale Gewerkschaftsbund (IGB) im letzten Monat auf der Grundlage der von der nepalesischen bzw. der indischen Botschaft in Katar mitgeteilten Sterblichkeitsrate berichtete, dass zwischen 2011 und Mai 2015 mindestens 1 993 Wanderarbeitnehmer in Katar gestorben sind; in der Erwägung, dass – wenn dieser Trend anhält – Schätzungen zufolge mehr als 4 000 Wanderarbeitnehmer gestorben sein werden, bevor die FIFA-Weltmeisterschaft 2022 beginnt;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 5

### **Änderungsantrag 5**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Erwägung O a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***Oa. in der Erwägung, dass drei Hauptursachen für den Tod von Bauarbeitern aus anderen Ländern festzustellen sind: a) Herzinsuffizienz als Folge des Zwangs, an der Infrastruktur für die Weltmeisterschaft in Temperaturen zu arbeiten, die zwischen Juni und September mehr als 50 Grad Celsius betragen können, b) Arbeitsunfälle und c) Krankheiten aufgrund von elenden Lebensbedingungen in Arbeitslagern, wobei alle Ursachen in unmittelbarem Zusammenhang mit den Arbeitsbedingungen stehen;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 6

### **Änderungsantrag 6**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Erwägung P a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***Pa. in der Erwägung, dass Arbeitgeber im „Kafāla-System“ fast totale Kontrolle über die Bewegungen der Wanderarbeitnehmer haben; in der Erwägung, dass die rechtswidrige Praxis der Einziehung von Reisepässen vom IGB als „nahezu flächendeckend“ bezeichnet wird; in der Erwägung, dass die Androhung der Abschiebung durch den einstellenden Arbeitgeber genutzt wird, um die Rechte der Wanderarbeitnehmer zu verletzen;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 7

**Änderungsantrag 7**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

**Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

**Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Erwägung Q a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***Qa. in der Erwägung, dass Artikel 2 Absatz 1 des Übereinkommens über Zwangsarbeit für die Feststellung von Zwangsarbeit das Vorhandensein von drei Elementen vorsieht: das Erzwingen von Arbeit, das fehlende Einverständnis und eine Strafe;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 8

### **Änderungsantrag 8**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Erwägung R a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***Ra. in der Erwägung, dass die IAO bei der Untersuchung einer Beschwerde gegen Katar gemäß Artikel 24 der Verfassung der IAO, die vom IGB und der Bau- und Holzarbeiter-Internationale (BHI) eingereicht wurde, im März 2014 in dem Bericht seines Generaldirektors zu dem Ergebnis kam, dass in bestimmten Fällen die drei notwendigen Elemente der Zwangsarbeit in der Situation der Wanderarbeitnehmer, die angestellt wurden, um die Infrastruktur für die FIFA-Weltmeisterschaft 2022 zu errichten, vorlag;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 9

### **Änderungsantrag 9**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Ziffer 7**

#### *Gemeinsamer Entschließungsantrag*

7. fordert alle internationalen Sportverbände, insbesondere das Internationale Olympische Komitee (IOC), die FIFA und die Union des Associations Européennes de Football (Europäische Fußballunion, UEFA), auf, dafür zu sorgen, dass sich jedes Land, das sich darum bewirbt, ein großes Sportereignis auszurichten, verpflichtet, sich in Bezug auf alle Tätigkeiten, die mit der Ausrichtung und Durchführung der Veranstaltung zusammenhängen, an die internationalen Standards in Bezug auf die Achtung der Grundrechte zu halten;

AM\1064817DE.doc

#### *Geänderter Text*

7. fordert alle internationalen Sportverbände, insbesondere das Internationale Olympische Komitee (IOC), die FIFA und die Union des Associations Européennes de Football (Europäische Fußballunion, UEFA), auf, dafür zu sorgen, dass sich jedes Land, das sich darum bewirbt, ein großes Sportereignis auszurichten, verpflichtet, sich in Bezug auf alle Tätigkeiten, die mit der Ausrichtung und Durchführung der Veranstaltung zusammenhängen, an die internationalen Standards in Bezug auf die Achtung der Grundrechte zu halten, **und damit menschenwürdige Arbeitsbedingungen entsprechend den Übereinkommen der UN und der IAO in allen betroffenen Tätigkeiten zu**

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

*gewährleisten;*

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

**DE**

*In Vielfalt geeint*

**DE**

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 10

### **Änderungsantrag 10**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**  
im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Ziffer 7 a (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***7a. äußert seine Sorge über die Situation der Wanderarbeitnehmer in Katar, die die Infrastruktur für die FIFA-Weltmeisterschaft 2022 errichten, einschließlich des „Kafāla-Systems“, das Zwangsarbeit darstellt, gefährlicher Arbeitsbedingungen, des Zwangs, in extremer Hitze sechs Tage in der Woche zu arbeiten, des Zwangs, in überfüllten und elenden Arbeitslagern zu leben; fordert Katar auf, grundlegende Arbeitnehmerrechte und die internationale Konvention der UN über den Schutz der Rechte aller Wanderarbeitnehmer und ihrer Familienangehörigen zu ratifizieren, dementsprechende Rechtsvorschriften zu erlassen und durchzusetzen;***

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1



AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1

9.6.2015

B8-0548/2015 }  
B8-0549/2015 }  
B8-0550/2015 }  
B8-0571/2015 }  
B8-0572/2015 }  
B8-0573/2015 }  
B8-0574/2015 } RC1/Änd. 11

### **Änderungsantrag 11**

**Curzio Maltese, Pablo Iglesias, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Fabio De Masi, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Kostas Chrysogonos, Merja Kyllönen, Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Matt Carthy, Luke Ming Flanagan**

im Namen der GUE/NGL-Fraktion

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**PPE, S&D, ECR, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD**

Aktuelle Enthüllungen über Korruptionsfälle auf hoher Ebene bei der FIFA

### **Gemeinsamer Entschließungsantrag**

**Ziffer 7 b (neu)**

*Gemeinsamer Entschließungsantrag*

*Geänderter Text*

***7b. fordert die FIFA angesichts des Todes von mehr als 1 993 Wanderarbeitnehmern in Infrastrukturprojekten für die Weltmeisterschaft und der Schätzung des Internationalen Gewerkschaftsbunds, dass diese Zahl bis 2022 auf mehr als 4 000 steigen wird auf, die Abstimmung über den Gastgeber der Weltmeisterschaft 2022 zu wiederholen;***

Or. en

AM\1064817DE.doc

PE558.922v01-00 }  
PE558.923v01-00 }  
PE558.924v01-00 }  
PE558.925v01-00 }  
PE558.926v01-00 }  
PE558.927v01-00 }  
PE558.928v01-00 } RC1